

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2021/2041

z 11. novembra 2021,

ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2016/2249 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (ECB/2016/51)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 12.1, 14.3 a 26.4,

so zreteľom na príspevok Generálnej rady Európskej centrálnej banky (ECB) podľa článku 46.2 druhej a tretej zarážky Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky,

keďže:

- (1) V usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) ⁽¹⁾ sa ustanovujú pravidlá pre standardizovanie účtovníctva a finančného výkazníctva operácií národných centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou je euro.
- (2) V súvislosti s ekonomickým princípom a princípom vyrovnania hotovosti je potrebné upraviť, že výška indexácie splatná pri splatnosti by mala byť súčasťou účtovnej hodnoty dlhopisov viazaných na index ku koncu štvrťroka.
- (3) Je potrebné uskutočniť technické zmeny prílohy IV s cieľom: a) zabezpečiť konzistentnosť v rámci Eurosystému, pokiaľ ide o finančné vykazovanie zostatkov v medzinárodných organizáciách a cenných papierov emitovaných medzinárodnými organizáciami; b) umožniť klasifikáciu zlyhaných cenných papierov v rámci položky „Ostatné“ v súvahe na strane aktív a c) spresniť klasifikáciu prostriedkov a účtov úverových a finančných inštitúcií v súvahe na strane pasív.
- (4) Preto by sa malo usmernenie (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) sa mení takto:

1. V článku 5 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Okrem účtovných prípadov precenenia ku koncu štvrťroka a ku koncu roka položiek, ktoré sa zverejňujú v položkách „Ostatné aktíva“ a „Ostatné pasíva“, sumy prezentované v denných finančných výkazoch na účely finančného výkazníctva Eurosystému zobrazujú iba pohyby hotovosti v súvahových položkách. Ku koncu každého štvrťroka a roka sa do účtovnej hodnoty cenných papierov zahrnie aj amortizácia a výška indexácie splatná pri splatnosti ako súčasť istiny dlhopisov viazaných na index.“;

⁽¹⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2249 z 3. novembra 2016 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (ECB/2016/34) (Ú. v. EÚ L 347 20.12.2016, s. 37).

2. Príloha IV sa nahrádza prílohou k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.
2. Národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou je euro, zabezpečia súlad s týmto usmernením od 31. decembra 2021.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurt nad Mohanom 11. novembra 2021

Za Radu guvernérov ECB
Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA

Príloha IV k usmerneniu (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) sa nahrádza takto:

PRÍLOHA IV

PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY ⁽¹⁾

AKTÍVA

Súvahová položka ⁽²⁾ ⁽³⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
1	1	Zlato a pohľadávky v zlate	Fyzické zlato t. j. tehličky, mince, platne, zrnká na sklade alebo „na ceste“. Nefyzické zlato, ako zostatky na netermínovaných účtoch zlata (nepripravené účty), termínované vklady a pohľadávky na prijatie zlata vyplývajúce z týchto transakcií: a) navýšenie („upgrading“) alebo zníženie („downgrading“) transakcie a b) umiestnenie zlata alebo swapy rýdzosti zlata („purity swaps“), ak je rozdiel medzi vydaním a prijatím viac ako jeden pracovný deň	Trhová hodnota	Povinné
2	2	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene	Pohľadávky v cudzej mene voči zmluvným stranám, ktoré nie sú rezidentmi eurozóny vrátane centrálnych bánk mimo eurozóny		
2.1	2.1	Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu (MMF)	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Národná kvóta znížená o zostatky v eurách k dispozícii pre MMF. Účet číslo 2 MMF (eurový účet pre administratívne výdavky) by sa mohol zahrnúť do tejto položky alebo do položky „Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách“</p> <p>b) Zvláštne práva čerpania (ZPČ) Držba SDR (v hrubom vyjadrení)</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Všeobecné mechanizmy prijímania výpožičiek, úvery podľa osobitných mechanizmov prijímania výpožičiek, vklady u správco riadené MMF.</p>	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>b) ZPČ Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

2.2	2.2	Zostatky v bankách a investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody</p> <p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, akcie, investičné fondy držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi mimo eurozóny</p> <p>c) Zahrančné úvery (vklady) mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>(b)</p> <p>i) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iii) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iv) Obchodovateľné akcie Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>v) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>c) Zahrančné úvery Vklady v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
-----	-----	--	---	---	---

4	4	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v eurách			
4.1	4.1	Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze. Reverzné repoobchody v súvislosti so správou cenných papierov v eurách</p> <p>b) Cenné papiere vydané subjektmi mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ alebo v položke aktív 7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ Akcie, investičné fondy, zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, všetky vydané nerezidentmi eurozóny</p> <p>c) Úvery mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota</p> <p>(b)</p> <p>i) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iii) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iv) Obchodovateľné akcie Trhová cena</p> <p>v) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena</p> <p>c) Úvery mimo eurozóny Vklady v nominálnej hodnote</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
4.2	4.2	Pohľadávky z úverových operácií v rámci Mechanizmu výmenných kurzov (ERM) II	Poskytovanie úverov podľa podmienok ERM II	Nominálna hodnota	Povinné

5	5	Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 5.1 až 5.5: transakcie podľa príslušných nástrojov menovej politiky, ktoré sú uvedené v usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) (*)		
5.1	5.1	Hlavné refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s týždennou frekvenciou a s bežnou splatnosťou jeden týždeň	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.2	5.2	Dlhodobejšie refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu bežne s mesačnou frekvenciou a so splatnosťou dlhšou ako pri hlavných refinančných operáciách	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.3	5.3	Reverzné dolaďovacie operácie	Reverzné transakcie vykonávané ako ad hoc transakcie na dolaďovacie účely	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.4	5.4	Štrukturálne reverzné operácie	Reverzné transakcie upravujúce štrukturálnu pozíciu Eurosystemu voči finančnému sektoru	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.5	5.5	Jednodňové refinančné obchody	Jednodňové poskytovanie likvidity za vopred určenú úrokovú mieru oproti akceptovateľným aktívam (automatické operácie)	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.6	5.6	Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Dodatočný úver pre úverové inštitúcie, ktorý vyplýva z nárastov hodnôt podkladových aktív týkajúcich sa iných úverov poskytnutých týmto úverovým inštitúciám	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena	Povinné
6	6	Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou portfólií cenných papierov v položke aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“ vrátane transakcií, ktoré vyplývajú z transformácie pôvodných devízových rezerv eurozóny a ostatné pohľadávky. Korešpondenčné účty v zahraničných úverových inštitúciách eurozóny. Ostatné pohľadávky a operácie, ktoré nesúvisia s operáciami menovej politiky Eurosystemu, vrátane dodania núdzovej likvidity vo	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena	Povinné

			forme zabezpečených úverov. Akékoľvek pohľadávky vyplývajúce z operácií menovej politiky, ktoré národná centrálna banka podnikla skôr, ako vstúpila do Eurosystemu		
7	7	Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách			
7.1	7.1	Cenné papiere držané na účely menovej politiky	Cenné papiere držané na účely menovej politiky (vrátane cenných papierov vydaných nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, alebo multilaterálnymi rozvojovými bankami, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré boli nakúpené na účely menovej politiky). Dlhové certifikáty Európskej centrálnej banky (ECB) kupované na účely doladovania.	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere Účtované v závislosti od zámerov menovej politiky:</p> <p>i) Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii) Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie (cena, pri ktorej je znehodnotenie kryté rezervami, ktoré sú klasifikované v položke pasív 13 písm. b) „Rezervy“). Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>b) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
7.2	7.2	Ostatné cenné papiere	Cenné papiere iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ a v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“: zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu držané priamo vrátane štátnych cenných papierov, ktoré pochádzajú z obdobia pred hospodárskou a menovou úniou (HMÚ), v eurách. Akcie a investičné fondy	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>b) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

				<p>c) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>d) Obchodovateľné akcie Trhová cena</p> <p>e) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
8	8	Dlh verejnej správy v eurách	Pohľadávky voči verejnej správe, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, (neobchodovateľné cenné papiere, úvery)	Vklady/úvery v nominálnej hodnote, neobchodovateľné cenné papiere podľa obstarávacej ceny	Povinné
-	9	Pohľadávky v rámci Eurosystému (*)			
-	9.1	Podiel na základnom imaní ECB (*)	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky Podiel každej národnej centrálnej banky na základnom imaní ECB v súlade so zmluvou a príslušným kľúčom na upisovanie základného imania a príspevky v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB	Obstarávacia cena	Povinné
-	9.2	Pohľadávky z prevodu devízových rezerv (*)	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky Pohľadávky v eurách voči ECB vzhľadom na počiatkové a dodatočné prevody devízových rezerv na základe článku 30 štatútu ESCB	Nominálna hodnota	Povinné
-	9.3	Pohľadávky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB (*)	Iba súvahová položka ECB Pohľadávky v rámci Eurosystému voči národným centrálnym bankám, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB.	Obstarávacia cena	Povinné
-	9.4	Čisté pohľadávky súvisiace s pridelovaním	Pre národné centrálné banky: čisté pohľadávky týkajúce sa použitia kľúča na pridelovanie bankoviek, t. j. vrátane emisie bankoviek zo strany ECB vo vzťahu k zostatkom v rámci Eurosystému,	Nominálna hodnota	Povinné

		eurobankoviek v rámci Eurosystemu (*) (*)	kompenzačná čiastka a jej účtovný záznam v súvahe podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2248 (ECB/2016/36) (*) Pre ECB: pohľadávky súvisiace s emisiou bankoviek zo strany ECB v súlade s rozhodnutím ECB/2010/29		
-	9.5	Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení) (*)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté pohľadávky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri tiež položku pasív 10.4 „Ostatné pasíva v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“ b) Pohľadávka z dôvodu rozdielu medzi menovým príjmom, ktorý sa má združiť a prerozdeliť. Vzťahuje sa iba na obdobie medzi zaúčtovaním menového príjmu v rámci postupov na konci roka a jeho vyrovnaním v posledný pracovný januárový deň každý rok c) ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu v eurách, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB (*)	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota c) Nominálna hodnota	Povinné Povinné Povinné
9	10	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (pohľadávky) vrátane šekov v procese inkasa	Nominálna hodnota	Povinné
9	11	Iné aktíva			
9	11.1	Mince eurozóny	Euromince, ak národná centrálna banka nie je zákonným emitentom	Nominálna hodnota	Povinné
9	11.2	Hmotné a nehmotné fixné aktíva	Pozemky a budovy, nábytok a vybavenie, vrátane počítačového vybavenia, programové vybavenie	Obstarávacia cena znížená o odpisy Sadzby pre odpisy: — počítače a súvisiace technické/programové vybavenie a motorové vozidlá: 4 roky	Odporúčané

				<ul style="list-style-type: none"> — zariadenie, vybavenie budovy a stroje: 10 rokov — budovy a kapitalizované hlavné výdavky na renováciu: 25 rokov Kapitalizácia výdavkov: založená na limite (pod 10 000 EUR bez DPH: žiadna kapitalizácia)	
9	11.3	Ostatné finančné aktíva	<ul style="list-style-type: none"> — Podielové účasti a investície do dcérskych spoločností; akcie a investičné fondy držané zo strategických/politických dôvodov — Cenné papiere vrátane akcií a investičných fondov a iné finančné nástroje a zostatky, napr. termínované vklady a bežné účty, držané ako označené portfólio — Reverzné repoobchody s finančnými inštitúciami v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív — Reverzné repoobchody denominované v eurách uskutočňované s finančnými inštitúciami eurozóny inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou portfólií cenných papierov iných ako tých, ktoré sú klasifikované v tejto položke 	<ul style="list-style-type: none"> a) Obchodovateľné akcie Trhová cena b) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena c) Podielové účasti a neobchodovateľné akcie a všetky ostatné kapitálové nástroje držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. d) Investície do dcérskych spoločností alebo významné majetkové účasti Čistá hodnota aktíva e) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú f) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti alebo cenné papiere držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú 	<p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p>

				<p>g) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>h) Zostatky v bankách a úvery Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu, ak sú zostatky alebo vklady denominované v cudzej mene</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p>
9	11.4	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu	Povinné
9	11.5	Časové rozlíšenie a náklady budúcich období	Prijem, ktorý nie je splatný vo vykazovanom období, avšak je možné ho k nemu pripísať. Náklady budúcich období a platený časovo rozlíšený úrok, t. j. časovo rozlíšený úrok kúpený s cenným papierom	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné
9	11.6	Ostatné	<p>a) Preddavky, úvery a ostatné menšie položky. Úvery poskytnuté na základe správcovstva. Mince denominované v národných menových jednotkách eurozóny. Bežné výdavky (čistá akumulovaná strata), strata z predchádzajúceho roka pred rozdelením</p> <p>b) Účty precenenia prechodných položiek (iba súvahová položka počas roka: nerealizované straty pri preceňovacích dňoch počas roka, ktoré nie sú zahrnuté v príslušných účtoch precenenia do položky pasív „Účty precenenia“)</p> <p>c) Investície týkajúce sa vkladov klientov v zlate</p> <p>d) Čisté aktíva z dôchodkov</p> <p>e) Nesplatené pohľadávky a cenné papiere v dôsledku zlyhania akceptovateľných zmluvných strán alebo emitentov v súvislosti s operáciami menovej politiky Eurosystemu</p>	<p>a) Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena</p> <p>b) Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu</p> <p>c) Trhová hodnota</p> <p>d) Ako podľa článku 28 ods. 2</p> <p>e) Nominálna/návratná hodnota (pred/po vyrovaní strát)</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Odporúčané</p> <p>Povinné</p>

			f) Aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) prívlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením zábezpeky poskytnutej zmluvnými stranami Euro-systému, ktoré zlyhali.	f) Obstarávacia cena (ak sú finančné aktíva denomino-vané v cudzej mene, prepočíta sa podľa devízového trhového kurzu v čase nadobudnutia)	Povinné
-	12	Strata za rok		Nominálna hodnota	Povinné

(*) Položky, ktoré sa majú harmonizovať.

- (1) Vo zverejňovaných ročných finančných výkazoch národných centrálnych bánk by sa malo harmonizovať sprístupňovanie informácií, ktoré sa týkajú eurobankoviek v obehu, úročenia čistých pohľadávok/závazkov v rámci Eurosystemu vyplývajúcich z pridelovania eurobankoviek v rámci Eurosystemu a menového príjmu. Položky, ktoré sa majú harmonizovať, sú v prílohách IV, VIII a IX označené hviezdičkou.
- (2) Číslovanie v prvom stĺpci sa vzťahuje na formáty súvahy uvedené v prílohách V, VI a VII (týždenné finančné výkazy a konsolidovaná ročná súvaha Eurosystemu). Číslovanie v druhom stĺpci sa vzťahuje na formát súvahy uvedený v prílohe VIII (ročná súvaha centrálnej banky). Položky označené „+“ sú konsolidované v týždenných finančných výkazoch Eurosystemu.
- (3) Štruktúra a pravidlá oceňovania uvedené v tejto prílohe sa považujú za povinné pre účty ECB a pre všetky významné aktíva a pasíva na účtoch národných centrálnych bánk na účely Eurosystemu, t. j. významné z pohľadu fungovania Eurosystemu.
- (4) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystemu (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).
- (5) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2248 z 3. novembra 2016 o rozdeľovaní menových príjmov národných centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou je euro (ECB/2016/36) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2016, s. 26).
- (6) S výnimkou položky aktív 7.1 je pridelovanie zostatkov k tým súvahovým položkám, ktoré odkazujú na rezidentskú príslušnosť a/alebo hospodársky sektor, založené na klasifikácii na štatistické účely.

PASÍVA

Súvahová položka ⁽¹⁾ ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
1	1	Bankovky v obehu (*)	<p>a) Eurobankovky, plus/mínus úpravy týkajúce sa uplatňovania kľúča na pridelovanie bankoviek v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2016/2248 (ECB/2016/36) a rozhodnutím ECB/2010/29</p> <p>b) Bankovky v národných menových jednotkách eurozóny počas roka prechodu na hotovostné euro</p>	<p>a) Nominálna hodnota</p> <p>b) Nominálna hodnota</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
2	2	Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny súvisiace s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: klady v eurách, ktoré sú uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60)		
2.1	2.1	Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)	Eurové účty úverových inštitúcií, ktoré sú zahrnuté v zozname finančných inštitúcií a podľa štatútu ESCB podliehajú povinným minimálnym rezervám, okrem úverových inštitúcií vyňatých z požiadaviek na povinné minimálne rezervy. Táto položka obsahuje najmä účty používané na vedenie povinných minimálnych rezerv a nezahŕňa prostriedky úverových inštitúcií, ktoré nie sú voľne disponibilné.	Nominálna hodnota	Povinné
2.2	2.2	Jednodňové sterilizačné obchody	Jednodňové vklady s vopred určenou úrokovou mierou (automatické operácie)	Nominálna hodnota	Povinné
2.3	2.3	Termínované vklady	Prijem na účely absorbovania likvidity na základe dolaďovacích obchodov	Nominálna hodnota	Povinné
2.4	2.4	Reverzné dolaďovacie operácie	Transakcie týkajúce sa menovej politiky s cieľom absorbovania likvidity	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacía cena	Povinné

2.5	2.5	Vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Vklady úverových inštitúcií, ktoré vyplývajú z poklesu hodnôt podkladových aktív spojených s úvermi pre tieto úverové inštitúcie	Nominálna hodnota	Povinné
3	3	Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Repoobchody s úverovými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v rámci položky aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“. Ostatné operácie, ktoré sa netýkajú operácií menovej politiky Eurosystemu. Prostriedky úverových inštitúcií, ktoré nie sú voľne disponibilné, a účty úverových inštitúcií, ktoré sú vyňaté z požiadaviek na povinné minimálne rezervy. Akékoľvek pasíva/vklady vyplývajúce z operácií menovej politiky, ktoré centrálna banka podnikla skôr, ako vstúpila do Eurosystemu	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
4	4	Vydané dlhové certifikáty	Iba súvahová položka ECB – pre národné centrálné banky prechodná súvahová položka. Dlhové certifikáty uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60). Diskontované cenné papiere emitované s cieľom absorbovania likvidity.	Obstarávacia cena Všetky diskonty sa amortizujú.	Povinné
5	5	Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách			
5.1	5.1	Verejná správa	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota	Povinné
5.2	5.2	Ostatné záväzky	Bežné účty zamestnancov, spoločností a klientov vrátane finančných inštitúcií, ktoré sú vyňaté z požiadaviek na povinné minimálne rezervy (pozri položku pasív 2.1 „Bežné účty“); repoobchody s finančnými inštitúciami inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou cenných papierov iných ako tie, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“; termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota	Povinné

6	6	Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie vrátane účtov vedených na účely platobného styku a na účely správy rezerv. Repoobchody pre správu cenných papierov v eurách. Zostatky na účtoch TARGET2 centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou nie je euro	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
7	7	Závazky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	Bežné účty. záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu	Povinné
8	8	Závazky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			
8.1	8.1	Vklady, zostatky a ostatné záväzky	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu	Povinné
8.2	8.2	Závazky z úverových operácií v rámci ERM II	Úvery prijaté podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu	Povinné
9	9	Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF	Položka denominovaná v SDR, ktorá prezentuje výšku SDR, ktoré boli pôvodne pridelené príslušnej krajine/národnej centrálnej banke	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového kurzu	Povinné
-	10	Závazky v rámci Euro systému (*)			
-	10.1	Závazky z prevodu devízových rezerv (*)	Iba súvahová položka ECB v eurách	Nominálna hodnota	Povinné

-	10.2	Závazky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB (*)	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky Závazky v rámci Eurosystemu voči ECB, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB.	Obstarávacia cena	Povinné
-	10.3	Čisté záväzky súvisiace s pridelovaním eurobankoviek v rámci Eurosystemu (*) (*)	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky. Pre národné centrálné banky: čisté záväzky týkajúce sa uplatňovania kľúča na pridelovanie bankoviek, t. j. vrátane emisie bankoviek zo strany ECB vo vzťahu k zostatkom v rámci Eurosystemu, kompenzačná čiastka a jej účtovný záznam v súvahe podľa rozhodnutia (EÚ) 2016/2248 (ECB/2016/36)	Nominálna hodnota	Povinné
-	10.4	Ostatné záväzky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení) (*)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté záväzky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri tiež položku aktív 9.5 „Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“ b) záväzky vyplývajúce z rozdielu medzi menovým príjmom, ktorý sa má združiť a prerozdeliť. Vzťahuje sa iba na obdobie medzi zaúčtovaním menového príjmu ako súčasť postupov na konci roka a jeho vyrovnaním v posledný pracovný januárový deň každý rok c) ostatné záväzky v eurách v rámci Eurosystemu, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB (*)	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota c) Nominálna hodnota	Povinné Povinné Povinné
10	11	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (záväzky) vrátane prebiehajúcich žiéro prevodov	Nominálna hodnota	Povinné

10	12	Ostatné záväzky			
10	12.1	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu	Povinné
10	12.2	Časové rozlíšenie a príjmy budúcich období	Výdavok, ktorý bude splatný v budúcom období, ale ktorý súvisí s vykazovaným obdobím. Príjem prijatý vo vykazovanom období, ale ktorý súvisí s budúcim obdobím	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné
10	12.3	Ostatné	<p>a) Prechodné účty na daňové účely. Devízové účty na krytie úveru alebo záruky. Repoobchody s finančnými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“. Povinné vklady okrem vkladov rezerv. Ostatné menšie položky. Bežné príjmy (čistý nerozdelený zisk), zisk z predchádzajúceho roka pred rozdelením. Záväzky na základe správcovstva. Mince v obehu, ak národná centrálna banka je ich zákonným emitentom. Bankovky v obehu denominované v jednotkách národnej meny eurozóny, ktoré prestali byť zákonným platidlom, ale sú po roku prechodu na hotovostné euro stále v obehu, pokiaľ nie sú vykazované pod položkou pasív „Rezervy“.</p> <p>b) Vklady klientov v zlate</p> <p>c) Čisté záväzky z dôchodkov</p>	<p>a) Nominálna hodnota alebo (repo) obstarávacia cena</p> <p>b) Trhová hodnota</p> <p>c) Ako podľa článku 28 ods. 2</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Povinné</p> <p>Odporúčané</p>

10	13	Rezervy	<p>a) Na dôchodky, na krytie finančných rizík a na ostatné účely, napr. očakávané budúce výdavky, rezervy jednotiek národnej meny eurozóny, ktoré prestali byť zákonným platidlom, ale sú po roku prechodu na hotovostné euro stále v obehu, pokiaľ nie sú vykazované pod položkou pasív 12.3 „Ostatné pasíva/ostatné“.</p> <p>Príspevky zo strany národných centrálnych bánk do ECB v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 „Podiel na základnom imaní ECB“ (*)</p> <p>b) Na riziká zmluvných strán alebo úverové riziká vyplývajúce z operácií menovej politiky</p>	<p>a) Obstarávacia cena/nominálna hodnota/diskontovaná hodnota</p> <p>b) Nominálna hodnota</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Povinné</p>
11	14	Účty precenenia	<p>Účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny ceny zlata, každého druhu cenného papiera v eurách, každého druhu cenného papiera v cudzej mene, opcií; rozdiely v trhovom oceňovaní týkajúce sa rizika úrokovej miery derivátov; účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny výmenného kurzu pre každú držanú čistú pozíciu meny vrátane devízových swapov/forwardov a SDR. Príspevky zo strany národných centrálnych bánk do ECB podľa článku 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 „Podiel na základnom imaní ECB“ (*)</p>	<p>Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu</p>	<p>Povinné</p>
12	15	Základné imanie a rezervné fondy			
12	15.1	Základné imanie	<p>Splatené základné imanie – základné imanie ECB sa konsoliduje s podielmi národných centrálnych bánk na základnom imaní</p>	<p>Nominálna hodnota</p>	<p>Povinné</p>

12	15.2	Rezervné fondy	Zákonné rezervné fondy a iné rezervné fondy. Nerozdelený zisk Príspevky zo strany národných centrálnych bánk do ECB v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 „Podiel na základnom imaní ECB“ (*)	Nominálna hodnota	Povinné
10	16	Zisk za rok		Nominálna hodnota	Povinné

(*) Položky, ktoré sa majú harmonizovať. Pozri odôvodnenie 5.

(¹) Číslovanie v prvom stĺpci sa vzťahuje na formáty súvahy uvedené v prílohách V, VI a VII (týždenné finančné výkazy a konsolidovaná ročná súvaha Eurosystemu). Číslovanie v druhom stĺpci sa vzťahuje na formát súvahy uvedený v prílohe VIII (ročná súvaha centrálnej banky). Položky označené „+“ sú konsolidované v týždenných finančných výkazoch Eurosystemu.

(²) Štruktúra a pravidlá oceňovania uvedené v tejto prílohe sa považujú za povinné pre účty ECB a pre všetky významné aktíva a pasíva na účtoch národných centrálnych bánk na účely Eurosystemu, t. j. významné z pohľadu fungovania Eurosystemu.

(³) Pridelovanie zostatkov k tým súvahovým položkám, ktoré odkazujú na rezidentskú príslušnosť a/alebo hospodársky sektor, je založené na klasifikácii na štatistické účely.